



OCTOBRE 2005



Journée de l'environnement 2005

# SKREO N0 82

octobre 2005

## SOMMAIRE

- Le mot du président
- Etat civil
- Informations municipales
- Compte-rendu de l'Assemblée Générale
- Rétrospective
- Jeux sur le Port
- Le pêle-mêle du Skréo
- Poésie ( une adhérente d'Avrainville )
- " La Petite Simone "

### **STATUTS DE L'AMICALE .**

( J.O du 04 . 08 . 1978 et du J.O du 22 . 01 . 1984 . )

- Amélioration du cadre de vie de tous ceux qui , à un titre quelconque , sont attachés à l'île Molène et à son archipel .
- Animation de l'île et pratique d'activités sportives , le champ d'activités étant étendu à tout l'archipel de Molène .

Siège social : Penn an Ero , Molène

Téléphone et Fax : 02 98 07 38 60



## LE MOT DU PRESIDENT

Chers amis

Encore une saison de passée , une bonne saison sans anicroche et sans accident , ce qui est très important .

Le temps de juillet n'a pas été très favorable et a contrarié nos activités de loisirs ; il y a eu une compensation en août .

Dans la rubrique " Rétrospective " , vous serez informés des événements qui ont eu lieu pendant l'été . Le clou de la saison a été la marche Triélen-Molène , dont vous trouverez plus loin la relation , ainsi que le spectacle de danses irlandaises le 14 août .

Nous remercions les sponsors qui nous ont fait confiance et grâce à qui nous avons pu recevoir le groupe celtique de Plomelin . Il est évident que l'on ne peut pas solliciter les gens tous les ans . A titre exceptionnel , l'Amicale a suppléé la commune .

Des sujets sérieux nous préoccupent encore en plus du Parc Marin : il y a le Parking des îles au Conquet , la modification des statuts d'insulaire pour le transport ( qui semble s'orienter correctement ) . L'Amicale reste vigilante pour tout ce qui peut toucher à la vie de l'île .

Après la fréquentation de l'été , Molène retrouve son calme et rentre tranquillement dans l'hiver .

Pour ceux qui ne sont pas à jour de leur cotisation , pensez-y (douze euro par famille et par an ) . Le prochain Skréo ne sera pas distribué aux non-adhérents .

Nous avons enlevé le canot qui se trouvait près de la centrale et qui a rendu l'âme . Nous essaierons de le remplacer , comme celui qui se trouvait près de l'église . C'est maintenant le canot " Jouet des Flots " dont nous a fait don notre ami Léon Masson , qui en assure la relève .

L'Amicale est toujours à la recherche d'articles pour le Skréo . Aussi , n'hésitez pas ...

Je vous souhaite bonne lecture , plein de courage pour l'hiver . Kénavo .

René Masson

## ETAT CIVIL

du 30 juin au 15 octobre 2005

### Mariage

Catherine Léost et Cyril Squiban  
( fils de Georgette et Yves Squiban )

*Tous nos voeux de bonheur*

### Naissances au foyer de :

Sylvie Le Bousse et Bruno Callac Steeven  
( fille de Fifine et Théo Le Bousse et fils de Louise et Jojo Callac )

Nathalie et Stéphane Le Bars Mathis  
( fille de Annie Podeur )

Dafné et Alexandre Créac'h Unai  
( fils de Patrick Créac'h et Dalia )

Gaëlle Fureland et David Lepetit Sacha  
( fille de Nicole Dubosq et Robert Fureland )

*Félicitations aux parents et bienvenue aux petits skréos !*

### Décès

Madame Joséphine Le Bousse 71 ans Molène

Monsieur Henri Corolleur 67 ans Molène

Madame Francine Colléter 89 ans Scrignac  
( mère de Georges Colléter )

Monsieur Hervé Dubois 53 ans Paris  
( fils de Yvonne Dubosq ( dite " Mousse " ) et Philippe Dubois )

Madame Simone Tual 92 ans Anneville /Seine  
( veuve de Michel Tual " Le Karit " )

*Toutes nos condoléances .*



## **INFORMATIONS MUNICIPALES**

### **TRAVAUX**

Le goudronnage des routes abimées lors de la mise en souterrain des lignes électriques et téléphoniques vient de se terminer après cinq semaines de travaux réalisés par les ouvriers de la CCPI , qui avaient amené avec eux leur matériel de voirie : camions , goudronneuses , rouleaux ... etc . Un gros chantier !

Le branchement définitif des lignes enterrées avant l'été devrait être fini pour la fin de l'année 2005 .

Les prochains travaux font l'objet d'un autre plan .

### **LE SPANC**

La loi du 3 janvier 1992 a rendu obligatoire le contrôle des installations d'assainissement non collectif , d'où le nom de SPANC . La nouvelle réglementation n'implique pas la remise aux normes systématique des anciennes installations . Seuls les usagers possédant des systèmes défectueux ou présentant une pollution avérée , devront effectuer des travaux .

Toutes les communes , en vertu de la loi sur l'eau , ont à mettre en place le SPANC . En ce qui nous concerne , c'est la CCPI qui en a la compétence .

Chaque usager devra s'acquitter d'une redevance de 80 euro après le passage des techniciens chargés du contrôle des installations , taxe qui sera demandée tous les 4 ans puisqu'il est prévu une visite de contrôle tous les 4 ans .

Les contrôles devraient démarrer à Molène en 2006 , 2007 ...

### **ESPACE MULTIMEDIA**

L'Espace Multimédia , qui était clos cet été , devait rester fermé jusqu'au 1er avril 2006 . Une réunion a eu lieu le lundi 3 octobre entre la mairie et les responsables du Fourneau, gestionnaire de cette activité .

Grâce aux mesures décidées , dès cet automne , la porte bleue du Multimédia devrait donc à nouveau s'ouvrir pour le soulagement de beaucoup d'entre nous .

Dans un prochain Skréo , nous ferons l'historique de ce Multimédia qui est une chance incroyable pour Molène et dont il convient de perpétuer l'existence . Il faut tout de même souligner que , dès le premier été d'ouverture en 2003 , il y a eu 532 visites réparties entre enfants , habitants de l'île et visiteurs .

Pour plus d'information sur Molène Multimédia :

<http://www.lefourneau.com/index.htm>

## ASSEMBLEE GENERALE

L'assemblée générale de l'Amicale Molénaise s'est déroulée le 30 août 2005 en présence d'une quarantaine de personnes que le Président a remerciées .

Le rapport moral fait apparaître un maintien et même une légère augmentation du nombre d'adhérents . Notre journal " Le Skréo " est distribué à 330 personnes .

Ce journal est le support et le lien entre tous les membres de l'association . Il est évident que l'adhésion à l'Amicale est le geste le plus important , car cela lui permet d'agir comme le dit notre statut : Animation , Protection de notre environnement , Amélioration de notre cadre de vie .

L'Amicale vient d'être reconduite par le Préfet dans le Comité de gestion de la Réserve Naturelle , en représentant les usagers .

Louis Squiban nous a remis sa démission de responsable des sports , écoeuré par l'attitude des jeunes qui n'ont pas préparé le tournoi comme ils s'y étaient engagés la veille . Nous comprenons sa décision et nous tenons à le remercier pour ces vingt années consacrées au foot . Le tournoi intercontinental , c'est quand même son oeuvre !

Le rapport financier est positif . Vous trouverez , page suivante , le bilan détaillé , duquel il reste à déduire les cautions versées par les équipes qui ont participé au tournoi de foot le 23 juillet ( 630 euros ) .

Le Président signale que , faute de temps , la restauration de la fresque du Roussin n'a pu être effectuée . A voir l'année prochaine .

Les deux journées d'environnement ont été bien suivies . L'Amicale a , en plus , mis en place 7 bancs confectionnés par ses membres , les matériaux ayant été fournis par la mairie . Nous avons d'autre part réalisé 3 aires de repos avec des bancs de pierre au Théven an Arvor , à Toulbili , et au Dalbenn . La page de garde rend hommage à tous ces bénévoles . Tous nos remerciements à Léon Masson qui nous a fait cadeau de son canot " Jouet des Flots " qui va servir de bac à fleurs près de l'église et continuera ainsi une autre vie . Merci Léon ...

Le Président évoque les problèmes que posent :

- le parking des îles du Conquet
- les futurs nouveaux statuts d'insulaire
- le paiement du billet Penn ar Bed à partir de un an
- le Parc Marin

Toutes affaires à suivre !

Le président remercie chaleureusement tous les bénévoles , les adhérents et les donateurs particuliers ( liste des entreprises plus loin ) qui ont permis nos réalisations , la mairie de Molène pour les salles mises à notre disposition

Un pot de l'amitié , très apprécié , a clôturé cette Assemblée Générale .



**BILAN FINANCIER** du 30-06 2004 au 30-06 2005

RECETTES		DEPENSES	
Intérêts 2004	61,19	Fournisseurs	6465,00
Cotisations	3632,00	Fleurs , décès , annonces	1271,36
14 juillet	1154,00	Edition Skréo , timbres	871,19
Tournoi de foot	1660,00	Sports	482,00
Loto ( 2 )	1601,00	Assurance , SACEM ,	
Jeux divers	1039,00	frais de fonctionnement	709,22
Dons reçus -particuliers 200		Transport Penn ar Bed	106,98
-mairie 2004 150		Concert pour l'Asie	455,00
-PNRA 490	965,00	Achat fleurs	1271,11
-mairie 2005 125		Repas des anciens	1507,45
Repas Toulbroch	960,00	Repas Toulbroch	1056,00
Pétanque , galoche , tir à l'arc	286,00		
Repas des anciens	694,00		
PNRA ( danses 2004 )	234,00	Total :	14195,31
Chanteurs "Pierres Noires "	205,00		
Vente casquettes	130,00		
Vente fleurs	1303,00		
Concert pour l'Asie	455,00		
<b>Total :</b>	<b>14379,19</b>		
		Existant au 30-06 2004	3142,48
		Recettes exercice	+ 14379,19
			<u>17521,67</u>
		Dépenses	14195,31

**RESULTAT NET :**

17521,67

- 14195,31

3326,36 euro

- espèces 263,48

- banque 3062,88

## RETROSPECTIVE

*Que s'est-il passé depuis la parution de notre dernier Skréo ?*

Cette fois , nous allons parler essentiellement des animations proposées pendant l'été par l'Amicale Molénaise et de la Fête de la mer organisée par la SNSM le 14 août .

### **Dimanche 3 juillet**

Course à la godille Molène - Lampaul . Dix canots ( dont deux de Molène ) , plus les accompagnateurs , y ont participé . Peu de gens étaient au courant de cette manifestation , ce qui est vraiment dommage ; d'autant plus qu'il y avait là , la présence du voilier " F'MURR " qui bouclait son tour du monde en trois ans .

### **Mardi 5 juillet**

Réunion d'information sur l'estran , à l'initiative de René Masson . Plusieurs intervenants , chacun dans sa spécialité , nous ont fait vivre leur passion et leur métier , que ce soit les oiseaux , les coquillages , les mammifères marins , toute la faune et la flore existant sur l'estran etc.... Les archéologues présents sur l'île depuis le 1er juin nous ont fait part de l'avancement de leurs recherches concernant le site d'habitat de Beg ar Louet . Un rapport de leurs résultats doit nous être communiqué pour votre information .

Il est quand même dommage que le site n'ait pas été réhabilité avant le départ des chercheurs qui l'ont laissé dans un état pitoyable :

- palettes dans les fouilles non comblées
- côté mer non consolidé par les pierres qui en ont été extraites
- toiles plastique abandonnées ...

### **Mercredi 13 juillet**

Comme tous les ans , l'Amicale a organisé son bal du 14 juillet . Evolution du temps , et peut-être des moeurs , ce bal a surtout fait plaisir aux plus jeunes et même très jeunes . Malgré les prévisions pessimistes de certains , tout s'est très bien passé , et il n'y a eu aucun débordement .

### **Vendredi 15 juillet**

Sous l'égide du PNRA , le groupe folklorique de Plomelin s'est déplacé sur notre île . Ce groupe composé de 20 personnes , danseurs et danseuses en costume d'apparat et de deux sonneurs , a défilé dans le centre de Molène avant de se produire dans la salle du Théven .

Cette manifestation gratuite ( offerte par l'Amicale qui s'était substituée à la Mairie qui ne voulait pas en assurer le financement ! ) a duré deux heures et a réuni quelques 120 personnes . **A refaire ... ( mais avec une aide de la Mairie ! )**

Nous tenons à remercier tous les sponsors qui nous ont aidé à la mise en place de ce spectacle original :



Générale des Eaux  
Société INEO  
STPA  
CCP la Brestoïse

Quellec menuiserie  
Ets Louzaouenn  
Bihannic couverture

### Dimanche 17 juillet

Le loto traditionnel de juillet , certainement contrarié par un temps tout à fait exceptionnel , n'a réuni que 80 personnes environ . Malgré tout , les gagnants sont repartis heureux .

### Mercredi 20 juillet

La journée environnement a réuni 41 personnes , résidents secondaires ou vacanciers . Tout ce monde a été réparti en 5 équipes : réfection du terrain de foot-ball en vue du tournoi , nettoyage du port et de ses alentours , remise en ordre des murets , édification d'un banc en pierres aux Pierres Plates , nettoyage de Lédenès .

Comme tous les ans , tous ces travaux se sont faits dans la bonne humeur , en permettant aux nouveaux de s'intégrer aux équipes plus anciennes .

Les objectifs prévus ont tous été atteints , ce qui justifiait le repas amical de fin de chantier , précédé comme il se doit d'un apéritif très convivial .

Les encouragements de la mairie auraient été les bienvenus , car il y avait dans nos rangs des touristes qui , eux , payaient la taxe Barnier .

**Le travail de Gérard a beaucoup été apprécié , notamment le transport des pierres et matériaux à l'aide de son tracteur .**

### Samedi 23 juillet

Le tournoi de foot-ball traditionnel a réuni , cette année , 12 équipes , dont 2 de Molène .

Un sort avait certainement été jeté sur ce tournoi : problèmes d'acheminement des équipes par la Penn ar Bed ( résolus in-extrémis ) , manque de main-d'oeuvre pour le traçage du terrain , et pour finir , ce qui ne s'était jamais vu depuis 20 ans , une pluie continue durant tout le tournoi .

Malgré tout , le tournoi s'est bien passé , sans anicroche , amenant en finale les deux équipes de Molène .

#### Résultats :

1er	Molène 1
2ème	Molène 2
Consolante	Guipronvel
Fair-Play	Trébabu

A noter que notre Président s'est vu remettre par l'équipe de Guipronvel , dont c'était la première participation , un magnifique Tee-Shirt , que vous aurez certainement l'occasion de voir , estampillé " EL PRESIDENTE " .

### Nota :

A la fin du tournoi , vu la pluie continue et peut-être la fatigue , nous n'avons pas descendu la toile de notre stand-bar . Un brusque coup de vent pendant la nuit a soulevé et catapulté l'ensemble sur le toit de la salle du Théven . Quelques dégâts certes , mais heureusement couverts par l'assurance de l'Amicale .

### **Dimanche 24 juillet**

Le trophée de pétanque " Pierrot Maguet " a réuni cette année 22 doublettes , dont celle de nos deux compères ouessantins Jo Cotonéa et Louis Le Gall , ce qui a amené le déplacement du tournoi de Penn an Ero vers le terrain de foot du Théven ( casse-croûte et barbecue sur place ) .

Malgré le commencement des épreuves à 11 heures , il a fallu " trancher dans le lard " pour pouvoir terminer avant le départ du bateau pour certains participants .

#### Résultats :

Equipe gagnante : Serge Le Page et son ami Popaul

### **Dimanche 31 juillet**

Est-ce dû à un manque d'information ? Toujours est-il qu'il ne s'est trouvé que 11 participants pour le tournoi de galoche à Penn an Ero . Malgré tout , les compétiteurs présents se sont bien amusé .

#### Résultats :

1er : René , 2ème : Florian , 3ème : Bruno

### **Vendredi 5 août**

Un concert " bombarde et orgue " , a eu lieu à l'église , sous l'égide de l'Association Musicale d'Ouessant ( Jeannick Gothel et Raymond Le Gall ) , à l'initiative de René Tanguy . L'organisation en avait été confiée à l'Amicale . Les dons recueillis à l'issue du concert ( 265,20 euro ) ont été adressés à l'Association Céline et Stéphane - Leucémie Espoir .

### **Dimanche 7 août**

Les jeux sur le port n'ont eu , eux non plus , le succès habituel à cause du temps froid et du vent de nordet ( " le vent pourri " comme on dit à Molène ) . Ceci a fait que , à 18 heures , il n'y avait plus personne sur le port .

Une page spéciale est quand même consacrée à ces jeux , bien suivis aussi bien par les jeunes que par quelques anciens . Les résultats vous sont communiqués quelques pages plus loin .



### **Mercredi 10 août**

La deuxième journée " Environnement " a réuni 26 adultes et 15 ados . Les travaux ont consisté en la création de deux aires de repos , avec bancs de pierre , à Toulbili et au Dalbenn , avec l'assistance constante de Bruno et de son tracteur .

En plus du nettoyage du bord de mer et des plages , du débroussaillage , il faut aussi ajouter l'aménagement de la place de l'église .

### **Dimanche 14 août**

Exceptionnellement , la SNSM a fêté le 15 août le dimanche 14 août afin que le maximum de gens puisse participer aux festivités en profitant du lundi férié .

Comme tous les ans , une organisation sans faille : messe à l'église , procession vers le port , gerbe à la mer , repas traditionnel préparé par de nombreux bénévoles , le tout agrémenté de chants de marins par la chorale "Les Voix du Four " de Porspoder .

A noter aussi que l'Amicale a participé à la fête en faisant venir le groupe " Siobhan Dances " basé à Pont l'Abbé . Ce groupe a offert un Spectacle de Qualité pendant 90 minutes , mêlant danses en chaussons et claquettes irlandaises . Les 18 danseurs et danseuses ( que de belles jambes !!! ) et leurs 3 musiciens ont enthousiasmé le public au rythme effréné des " reels " , " jiggi " , et autres " hornpipes " .

Un régal .....

### **Lundi 15 août**

Dès 11 heures , la responsable du groupe irlandais qui s'était produit la veille a prodigué force conseils et directives à de nombreuses personnes de tous âges , intéressées par les danses irlandaises . Il a fallu arrêter ce cours de danse impromptu , mais au bout de deux heures , tout le monde dansait irlandais ....

et le loto n'a pu démarrer qu'à 15 heures , au grand dam des habitués , qui eux , étaient là à l'heure habituelle .

Ce loto avait lieu dans le barnum installé sur le port et qui nous avait été aimablement prêté par la SNSM que nous remercions .

### **Dimanche 21 août**

Point d'orgue de la saison : **La Marche Triélen Molène**

Profitant d'un très bon coefficient de marée ( 110 ) , et d'un temps splendide l'Amicale Molénaise a pu organiser sa 16 ème édition de la marche Triélen-Molène .

Cette marche provoque un tel engouement qu'il faut limiter le nombre de participants afin de tenir compte des règles élémentaires de sécurité , des problèmes de logistique et des impératifs de transport de tous les marcheurs sur l'île .

Après avoir pris leur bâton de marche , offert par l'Amicale , les 101 participants ont été convoyés vers Triélen par les deux Zodiacs de la SNSM , la vedette Tricard de la Penn ar Bed , le zodiac de l'ONC et la vedette de notre ami Arthur . Nous remercions tous ces bénévoles .

Dès l'arrivée sur Triélen , tout ce beau monde a pu admirer les paysages et

les particularités de l'île , en attendant le départ vers Molène qui était évidemment fonction de la marée . Les marcheurs ( ce n'est pas une course ! ) , encadrés par 7 guides à pied et 2 zodiacs , ont entamé leur périple dans les algues et les rochers , avec des passages difficiles à négocier .

A mi-parcours , fatigue et soif aidant , petit arrêt " Muscadet " traditionnel . Malgré quelques chûtes sans gravité ( dont certaines provoquées dans les étangs par un guide ! ) , tous les participants ont réussi leur pari et ont été accueillis en chanson par de très nombreux spectateurs venus les attendre .

Avant l'apéritif et le repas servis à la salle du Théven , tous les rescapés ont reçu le très officiel " Diplôme Sportif " délivré par l'Amicale .

Il faut aussi signaler la présence à cette marche de monsieur le Sous-Préfet de Brest , de madame Rousseau , chef de mission du Parc Marin et de François Cuillandre , maire de Brest et fidèle habitué de cette manifestation .

Nul doute que la prochaine marche Triélen-Molène sera très demandée . Il reste à en fixer la date 2006 , mais le nombre de participants sera de toute manière limité , pour les raisons invoquées plus haut .

### **Vendredi 26 août**

Pour clôturer notre saison , très riche en événements comme vous avez pu le constater , Alix Bidan nous avait fait le plaisir de préparer un couscous à la salle communale . Ce repas succulent a réuni 80 personnes ( 40 autres avaient préféré le repas à emporter ) dans la joie et la bonne humeur .

Nombreux chants , danses , sketches divers , avec en prime " Nine " interprétée par notre ami Noël et " Le P'tit Parisien " de notre doyen Cyprien .

### **Samedi 10 septembre**

En marge de nos festivités amicalistes , l'Amicale a demandé à quelques-uns de ses membres d'accompagner et de guider une délégation de la FNACA de Saint Renan , forte de 43 personnes qui sont reparties enchantées de leur passage à Molène .



## LES JEUX SUR LE PORT

Divers jeux et attractions ont été proposées à la jeunesse et aux plus anciens .

### *Course à pied*

Petits et grands y ont participé : Dylan , Ryan , Luke , Hugo , Mathieu , Quentin , ..... Kévin , Sébastien , Tangi , Max , Fabien , ....

### *Cerceaux*

Ca y est , les petits savent le pratiquer . On a pu remarquer , entre-autres , Sébastien , Max , Florian , Luke , Tangi , et devinez qui ? Notre président René qui se croit encore jeune !!! Bof , quand on veut on peut , il n'y a que la foi qui sauve , l'important est de participer .... etc ...

### *Course à la brouette*

Il est vrai que c'est une attraction très populaire . De nombreuses séries ont été nécessaires , avec collisions garanties et embouteillages dès le départ .

Nous avons remarqué les équipages :

François et Vincent (1er )

Kévin et Florian

Ryan et Quentin

Steeve et Luke

Aloïse et Maïlys

Hugo et Mathieu

Sébastien et Tangi

Kévin et Benjamin

Florian et Max

Dans la bousculade qui a suivi les arrivées , il est probable que nous ayons oublié quelqu'un .

### *Course à l'oeuf*

Il s'agit de courir avec une cuiller dans laquelle se trouve un oeuf , cette cuiller étant tenue dans la bouche . Succès garanti , tous les parents prenant des photos de leurs mômes pour meubler les soirées d'hiver .

### *Course en sac et course en podocs*

### *Lancer de l'oeuf*

La finale s'est jouée entre Bruno , Serge ( vainqueurs l'an dernier ) et Arnaud René . Match nul après une belle joute .

Pendant le temps des amusements , *les anneaux* avaient leur public de même que *le panier garni* gagné par Françoise et Jean-Paul Berthelot , nos fidèles amis touristes et amicalistes . Bravo .

*Le tir à la corde* a clôturé la journée , 30 contre 30 . Ouille , Ouille ! Auparavant , Mickaël Corolleur était sacré champion de " La Charentaise " , un futur footballeur en puissance .

Bravo à tous les participants , merci à tous les bénévoles , à ceux qui tenaient les stands de la loterie et à tous ceux qui ont préparé les lots ( ce qui n'est pas une mince affaire ) .

Bien sûr , l'Amicale a distribué des friandises en quantité , jouant ainsi son rôle de " Père Noël de l'été " .

A l'année prochaine , vous aurez grandi et moi vieilli ...

René Masson

---

### **BORDAGUIZ ou BORDA-GUIZ**

Un de nos adhérents nous a écrit pour nous demander la signification du terme employé couramment à Molène autrefois : " Bordaguiz " . En fait ce terme était surtout utilisé lorsque les bateaux de Molène revenaient du Conquet après avoir vendu leur pêche de la morte-eau . Il y avait " du vent dans les voiles " au sens propre comme au sens figuré .

J'ai fait une petite enquête auprès de nos anciens marins pêcheurs . Les réponses sont à peu près identiques . En voici quelques-unes :

- Bordaguiz : border la grand'voile pour aller au plus près .
- En quittant le Conquet , le patron disait " Bordaguiz " , c'est-à-dire " hisser la grand'voile pour aller au plus vite et droit sous le vent " .
- Bordaguiz signifie " border la grand'voile " . Cela est un contre-sens car " guiz " c'est " hisser " et " border " , c'est justement " border " . Or , il faut hisser avant de border .
- Il s'agit d'un quolibet que certains marins adressaient à leurs compagnons , qui s'étant enivrés au Conquet après une bonne vente de leur pêche , avaient " du vent dans les voiles " , lorsqu'ils rentraient à la maison .
- Une dernière explication bien mignonne . Il s'agissait d'accoster au plus près du bord ce qui pouvait aussi se traduire par " bien raser les murs avant d'arriver au plus vite à la maison " .

Si vous avez d'autres explications , n'hésitez surtout pas à nous les communiquer...

Merci .

Yvette Masson



## LE PELE - MELE DU SKREO

### - 1. LES ECOLES

Il nous semble important de vous faire part de la fusion de l'école publique et de l'école privée . Seuls 14 enfants sont scolarisés cette année à Molène .

Le regroupement des deux écoles était la seule solution réaliste pour la survie de la scolarité à Molène . Tout ce petit monde a donc intégré les locaux du collège public .

La mairie y gagne financièrement car ce regroupement lui évite de verser 2200 euro par élève scolarisé dans le privé .

### - 2. LE PARKING DES ILES

Nous évoquions dans notre dernier Skréo la future mise en service d'un nouveau parking au Conquet appelé " Parking des Iles " , destiné à faciliter le stationnement des véhicules de tous les gens attirés par les îles de Molène et Ouessant . Le but est louable , mais les tarifs appliqués le sont beaucoup moins .

Voici les tarifs :

#### **TARIFS TTC saison 2005**

Valables du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août 2005

##### **> Durée de stationnement**

*Toute tranche horaire tarifaire commencée est due intégralement.*

*Ticket perdu : tarif appliqué en fonction du relevé de présence effectué par SCETA Parc.*

de 0 à 15 heures -----	8,00 €
de 16 à 24 heures -----	10,00 €
du 2 <sup>ème</sup> au 7 <sup>ème</sup> jour inclus (par jour) -----	6,00 €
du 8 <sup>ème</sup> au 14 <sup>ème</sup> jour inclus (par jour) -----	5,00 €
du 15 <sup>ème</sup> au 21 <sup>ème</sup> jour inclus (par jour) -----	4,00 €
du 22 <sup>ème</sup> au 28 <sup>ème</sup> jour inclus (par jour) -----	3,00 €
du 29 <sup>ème</sup> au 35 <sup>ème</sup> jour inclus (par jour) -----	2,00 €
du 36 <sup>ème</sup> au 42 <sup>ème</sup> jour inclus (par jour) -----	1,00 €
au-delà du 42 <sup>ème</sup> jour (par jour) -----	0,50 €

Nous pouvons vous citer un exemple concret : un insulaire a déposé son véhicule le samedi à 12 heures 12 pour le reprendre le lendemain dimanche à 18 heures 20 . Surprise !!! La note s'élevait à 16 euro . Qu'en pensez-vous?

Pour notre municipalité , ce n'est pas un problème car " ces tarifs ne sont appliqués qu'en juillet et en août " .

L'Amicale Molénaise a envoyé un courrier au Maire du Conquet pour lui faire part de son désarroi et de son mécontentement . Nous vous en donnons copie , ainsi que de la réponse qui nous a été faite . Voir page suivante .

Affaire à suivre l'année prochaine ...

Objet : Parking

Monsieur le Maire du Conquet ,

L'Association Amicale Molénaise est forte de 330 familles dont une bonne centaine de résidents secondaires .

Qui dit résident secondaire dit obligatoirement traversée pour se rendre sur l'île . Ceci implique aussi un trajet en voiture pour se rendre au Conquet et trouver à s'y garer .Ceci est valable aussi pour les résidents principaux .

Hormis les périodes d'hiver , les séjours des résidents secondaires et principaux sur l'île sont de plusieurs jours , voire de plusieurs semaines .

Les tarifs que vous appliquez sont beaucoup trop élevés , et vu la fréquence de nos voyages et donc de stationnement , ces prix grèvent très lourdement nos séjours dans les îles .

Aussi nous vous demandons de revoir votre politique tarifaire pour les insulaires , la carte d'insulaire pouvant par exemple servir de moyen de vérification .

Veillez agréer , monsieur le Maire , l'assurance de nos sentiments distingués .

Le Président

René Masson

Copie : Mairie de Molène , d ' Ouessant , CCPI , Conseil Général

Je fais suite à votre récente correspondance et à nos derniers entretiens, et je reviens vers vous au sujet des tarifs appliqués sur le « Parking des îles ».

Si je comprends sans difficulté que le passage de la gratuité à un système de régulation tarifée puisse être mal ressenti par certains insulaires, je suis convaincu que vous entendez les raisons qui nous ont incités à mettre en œuvre ce système, et la collecte de droits d'usage qui ne contribueront que très partiellement à en réduire les coûts supportés par les conquétois.

Une modification de tarifs adoptés par le Conseil Municipal le 13 mai dernier ne paraît pas envisageable cet été, et contribuerait à brouiller la lisibilité d'un système aujourd'hui expérimental.

Nous étudierons cependant dès l'automne prochain la faisabilité et le coût pour les partenaires du projet, d'un principe d'abonnement, réservé à une catégorie strictement limitée d'insulaires.

Je reste à votre disposition pour étudier cette question plus avant et vous prie d'agréer, Monsieur le Maire, l'assurance de mes salutations les plus distinguées.



Le Maire,

Gilbert MANAC'H.

Copies :

- Mme le Maire de MOLENE,



### - 3 . LE PARC MARIN

Nous avons un nouveau chargé de mission , ou plutôt une nouvelle chargée de mission , en la personne de madame Geneviève Rousseau .

Le processus suit son cours , l'appellation Parc National étant devenue bizarrement Parc Naturel .

L'Amicale a invité madame Rousseau à la marche Triélen-Molène afin de la sensibiliser aux atouts et à la qualité de notre environnement , tout cela sur le terrain et non dans l'indifférence et l'anonymat d'un bureau . Espérons que madame Rousseau aura compris qu'il n'est pas nécessaire d'ajouter une autre instance pour sauvegarder ce qui est *déjà naturellement* sauvegardé depuis des décennies .

### - 4 . LE TOURNOI DE FOOT

Comme nous l'indiquions en marge de notre Assemblée Générale , notre responsable des sports Louis Squiban nous a remis sa lettre de démission . Nous ne pouvons que le déplorer car il faut reconnaître que le tournoi de foot à Molène avait acquis une très grande popularité . Ceci étant , nous comprenons sa décision .

Il est en effet tout à fait anormal que les joueurs contactés pour l'aider au tracage du terrain , la veille du tournoi , ne se soient pas présentés et qu'il se soit trouvé seul adulte ( et même senior ! ) avec un seul ado pour lui donner un coup de main .

Un appel est donc lancé aux joueurs ( *il y avait quand même deux équipes de Molène sur le terrain le jour du tournoi !!!* ) pour qu'ils s'investissent dans cette manifestation , et pas seulement en jouant les stars en rentrant et en sortant du terrain .

A l'heure actuelle , l'organisation du tournoi 2006 est très compromise . Vous, les joueurs , prenez vous en main . L'Amicale est là pour vous aider en ce qui concerne l'organisation du tournoi mais n'a pas vocation à se substituer à vous pour la préparation d'un terrain qui vous est destiné .

**Alors maintenant , à vous de jouer et de vous investir .**

**Il en va de la survie d'un tournoi qui a quand même 20 ans !!!**

### - 5 . PETIT INVESTISSEMENT

Afin d'éviter dans le futur toute polémique , et aussi nous mettre en conformité avec la réglementation , l'Amicale a acquis un densimètre . Il s'agit d'un petit appareil qui permet de mesurer le degré d'alcool présent dans les boissons distribuées lors de nos différentes manifestations , et en particulier dans le Punch qui , quoique fabriqué sur place , l'est quand même fait par des spécialistes .

### - 6 . COLLECTE DE VETEMENTS

Comme tous les ans , une collecte de vêtements est organisée par l'Amicale sous la houlette de Yvette Masson . Cette collecte a permis , cette année , de remplir un container destiné à l'Association des Paralysés de France .

**Bravo et merci Yvette .**

## KEREON

Je veux rejoindre Kéréon  
 Ce soir la mer va me reprendre  
 Je contemplerai l'horizon  
 Personne ne viendra me surprendre...  
 Les déferlantes apaiseront  
 Mon cœur inquiet de ses dérives  
 Mon exil sans doute sera long  
 Peut-être ne pourrai-je survivre ?

*Terre d'Armorique  
 Berce mes peines  
 Du vin "Gallique"  
 Coule en mes veines.*

A l'heure où dansent les étoiles  
 Mon phare guidera les bateaux  
 Jusqu'à l'aurore bordée d'or pâle  
 Moi je m'éveillerai là-haut  
 J'embrasserai d'un seul regard  
 Molène et la Pointe d'Arhan,  
 Eloignée des coups de cafard  
 J'aurai pour moi seule l'océan.

*Terre d'Armorique  
 Berce mes peines  
 Du vin "Gallique"  
 Coule en mes veines.*

Je resterai le temps qu'il faut  
 Sur l'écueil de "La Pierre Hargneuse"  
 Havre de pierre battu par les flots  
 Refuge dont je suis amoureuse  
 Veilleur de rêves, gardien des nuits,  
 Kéréon retiendra mes songes.  
 Près de la lanterne, si j'écris,  
 J'oublierai ce mal qui me ronge...

*Terre d'Armorique  
 Berce mes peines,  
 Du vin "Gallique"  
 Coule en mes veines.*

Elisa – Briis- 17 mai 2004

(les derniers gardiens du phare de Kéréon ont quitté ce dernier depuis plusieurs mois puisqu'il est automatisé depuis le continent)



Cet article paru en juillet 1955, voici donc 50ans, relate avec force émotion et beaucoup de sincérité, ce qu'était alors la vie sur MOLENE. Une île de pêcheurs, celle-là même que nous avons connue et aimée. Ce que nos yeux d'enfants de l'époque ont pu voir, notre mémoire s'en souvient encore et pour toujours. Ne sommes-nous pas, en effet, façonnés par notre enfance ?

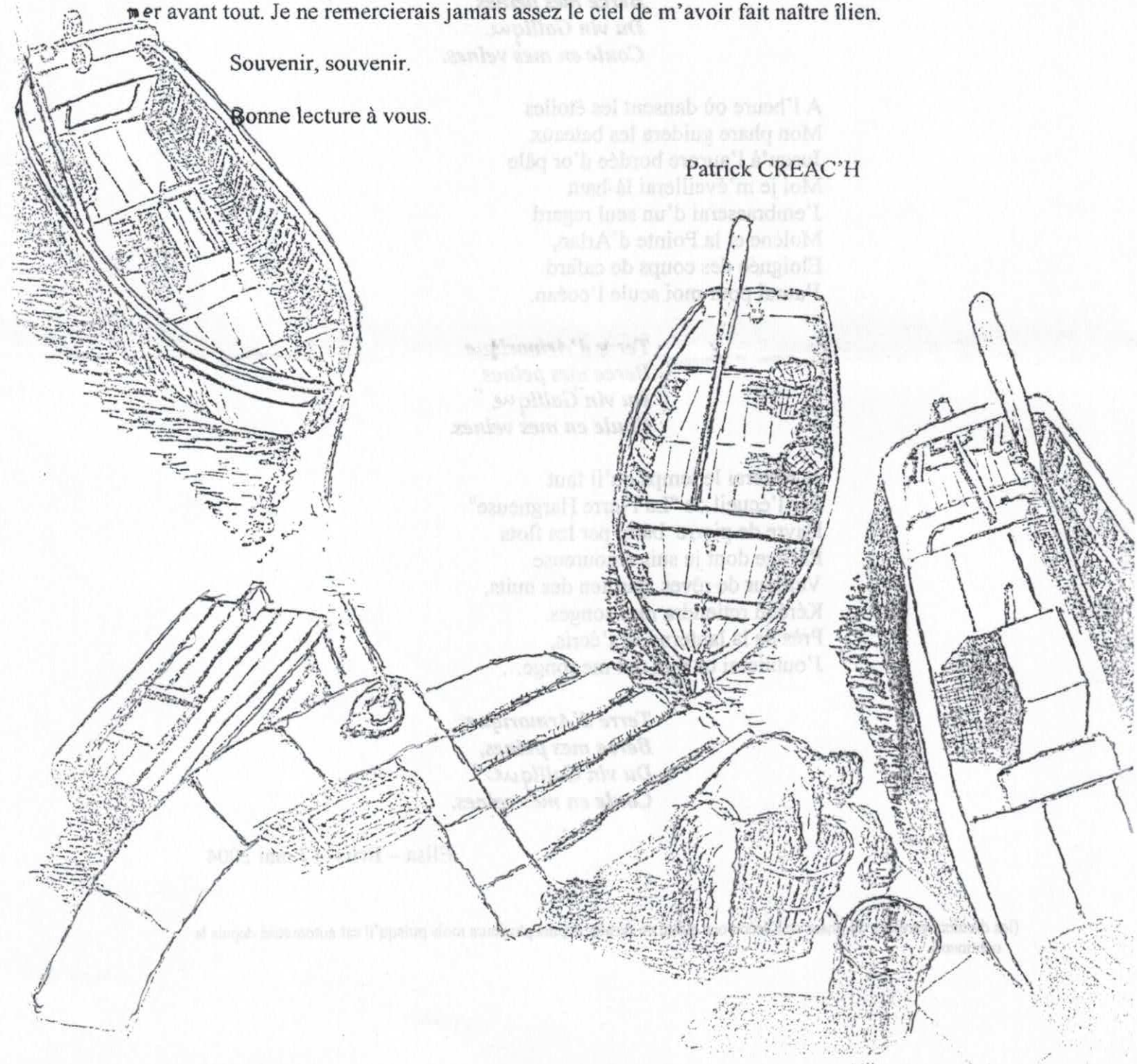
Quel beau spectacle que ces langoustiers revenant de la vente au Conquet, en file indienne et toutes voiles dehors. L'accostage à la « Grande Cale » pour débarquer les femmes parties se faire « friser les cheveux » sur le continent. C'était une belle vie, faite de dur labeur certes, mais une belle vie. Nos pêcheurs ne travaillaient pas, non, ils trimaient, nuance ... Même le plus mauvais d'entre eux était bon, c'est dire.

Ce respect nous le sentons bien sous la plume de notre reporter. J'ai, personnellement, ressenti, à plusieurs reprises, la même chose dans la « ROYALE », pour qui être de Molène était synonyme de « marque déposée », de « label de qualité ». Homme de la mer avant tout. Je ne remerciais jamais assez le ciel de m'avoir fait naître ilien.

Souvenir, souvenir.

Bonne lecture à vous.

Patrick CREAC'H





## Présentations

« La Petite Simone » est le plus fort bateau de Molène avec ses dix-sept tonneaux. Un moteur Beaudoin de 40 CV : avec cela, on peut faire de la route.

Yves Bidan est dans la cabine, à la barre. Pas grand. Mais rablé. Une tête franche, énergique. Un chic gars.

Il réunit son équipage et présente :

- *Mon beau-frère, François Goachet* (des yeux comme j'en ai jamais vus, délavés par la mer) ; *mon matelot, Amédée Cam ; mes deux fils, Yves et Guy.*

Une belle équipe en vérité.

Le patron navigue depuis ses treize ans. Il en a 47. C'est un Molénaï de pure race.

Il m'invite à prendre place à ses côtés, dans la cabine (car il pleut encore). Ça roule de plus en plus.

Les quatre matelots se réunissent autour d'un paquet de poils lové dans une défense au creux de laquelle l'on a installé une toile à voile : c'est « Arras », le chien du bord.

## Les Molénaï ne voient leur île que la nuit.

Il me suffira désormais d'écouter, de regarder et de noter.

Dans la cabine, au-dessus de la barre, il y a une statuette en faïence :

N.-D De Grâce.

C'est du très vieux Quimper, apparemment.

- *Je l'ai récupérée chez ma mère, explique Bidan. Elle était dans une niche de la façade de sa maison et date de plus de 200 ans... Probable une de nos aïeules qui la ramena du Folgoët.*

\*\*\*

Quelques indications sur l'emploi du temps des pêcheurs Molénaï :

- *L'appareillage a lieu tous les matins à une heure qui est fonction de celle de la marée.*

*En période de mortes-eaux, nous partons à une heure du matin pour rentrer à 6 heures du soir. En période de vives-eaux, une seule levée (de casiers) est faite. Ainsi ne voyons-nous notre île que le soir et la nuit en hiver.*

Bidan ajoute, qu'en général, les « caseyeurs » de Molène travaillent de l'Armen à l'Aber Wrac'h depuis la côte même jusqu'à 15 ou 16 milles au large c'est à dire jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible de repérer des alignements pour mouiller les casiers.

Mais il arrive que les Molénaï se passent d'alignements et prennent leurs repères à la sonde.

## Filières orins et casiers

Cap sur Argenton, la « Petite Simone », tanguant et roulant de plus en plus, arrivait au bord du Fromveur.

- *c'est là, me dit Bidan, que nous nous faisons arranger la cravate parfois... Lorsque les vents sont forts et contre le courant, on lave le pont, je vous l'assure.*

Je le crois sans difficulté. Je dirais même que notre homme est modeste.

Chemin faisant, nous passions près de petits pavillons plantés sur la mer. C'étaient des « buts » indiquant chacune des deux extrémités des filières sur lesquelles sont fixés, à l'aide d'orins, 25 casiers.

A 6h30, le phare du Four nous apparut, et bientôt l'un des pavillons de nos marins était repéré.

Molène s'est modernisée en tout et en particulier pour le relevage des casiers.

Le moteur est utilisé et l'homme qui est au « damier », cet outil fixé sur le plat-bord et composé de 5 cylindres sur lesquels glissent la corde des filières et des orins, l'homme donc qui est au damier a beaucoup moins à faire usage de ses muscles que par le passé.

Le patron étant à la barre, l'œil à tout, Yves Bidan était précisément au damier, Guy dans le compartiment à casier, Amédée Cam au treuil et Goachet à lover le filin sur lequel, tous les 30 mètres, est amarré un casier à l'aide d'un orin.

Et les casiers étaient halés sur le pont. Ils contenaient des « dormeurs », ou un homard, ou une langouste, ou une « roussette » qu'accueillait « Arras » par un concert d'aboiements... ou rien.

Aux langoustes (qui apparaissaient crissantes, grinçantes), aux homards et aux crabes, l'on coupait d'un bref coup de couteau les nerfs qui leur permettent de faire usage de leurs redoutables pinces ou dards, avant de les jeter dans le vivier.

Pour le congé, c'était un coup de marteau sur la tête. Quant aux dormeurs clairs, ils étaient rejetés à l'eau. Les autres, seuls, étaient conservés, parce que « biens pleins ».



## A BORD DE LA « PETITE SIMONE »

### Au relevage des casiers avec les Molénais de île d'ouessant au PHARE du FOUR.

Toute la nuit, j'entendis l'eau tomber sur le toit de la maison de Lampaul où j'avais élu domicile depuis quelques jours.

Lever prévu à 4h. Je n'aurais pas raté le rendez-vous du « Stiff » pour un monde.

Terre des filles de la pluie ...

Les vents étaient Ouest-Noroi.

La mer livrait combat aux roches monstrueuses entassées du côté de « Pern ». Combat combien tumultueux !...

... Toute la nuit j'entendis la pluie, et le vent, et la mer ; toute la vie nocturne de l'île, riche aussi de lumière, la lumière du phare du Créac' h dont le faisceau éclairait ma fenêtre à intervalle régulier comme il éclaire la plupart des fenêtres d'Ouessant.

... Une brève, une longue ; une brève, une longue...

Mais au bout d'un temps, le jeu qui consistait à attendre cette lumière devenait lassant. Je posais le front sur le carreau et observais : les trois maisons d'en face, puis plus loin, tout au loin, celle du « NIOU » et d'autres villages, se découpaient l'une après l'autre comme en un curieux « travelling », en clair sur le fond noir du ciel, puis s'éteignaient, s'allumaient encore, et s'éteignaient ;

Une longue, une brève ; une longue, une brève. Même à examen approfondi, l'on apercevait mille et une petites choses, jusqu'à des moutons que le faisceau du phare vous dénichait dans l'herbe. Et ça brisait à Pern. Et le phare projetait sa clarté sur la mer et sur l'île. Et la pluie tombait « à pleins seaux », comme disent les Ouessantins... et les autres.

Tout n'était que rythme : la lumière et les bruits.

### Vers le Stiff

Sur le coup de 4 heures le ciel s'éclaircit. Je risquais une sortie.

Toujours la pluie. « temps de Canaques », aurait dit le Bosco de l'

« Enez-Eussa ». La route était luisante, et les toits ; l'église toute dégoulinante ... et bientôt mon nez qui fit office de gargouille, puis chaque mèche de cheveux qui, devenu une gouttière, canalisait dans le cou des filets d'une eau fraîche.

... Terre des filles de la pluie.

Le taxi commandé arriva à l'heure. Pourquoi n'avoir pas fait confiance à cette vieille mécanique qui en avait vu d'autres et ne pas être demeuré à l'abri ?

Ce taxi se comporta si vaillamment que je fus le premier au Stiff (et de loin) au rendez-vous de la « Petite Simone ».

Et au Stiff, il pleuvait encore. Il pleuvait sur le môle. Dans l'eau. Sur l'herbe rare de la falaise et des roches. Sur le toit de l'abri du canot de sauvetage et la cale.

Le vent forcissait. Il y avait du clapot. L'on serait secoué.

Au bout d'un bon quart d'heure à faire son cormoran sur le môle, une silhouette imprécise, falote, parut entre « Goré-Bihan » et « Pors-an-Dour », dans le Suroît.

La mer était blanche et formée.

La « Petite Simone »-car c'était elle- patron Yves Bidan, de Molène, grossissait, roulait, dans la crasse.

Le « Bateau ivre ».

Accostage à l'amiral. Des mains vigoureuses m'empoignaient. Le pont était délavé. Une patinoire.

## L'optimisme du patron Bidan

Et tandis que se poursuivait cette rude tâche de moissonneurs de la mer, je posais force questions au patron qui se montra très prolix lorsque je lui parlai de l'invasion de pieuvres qui, voici 2 ans, faillit porter un coup mortel à la pêche côtière.

- *La côte en était infestée et, sur les 30 bateaux qui pratiquaient notre pêche, il n'y en avait guère plus de 3 ou 4 à se défendre. Ils le faisaient en se mettant en quête de roches vierges... J'ai trouvé jusqu'à 10 ou 11 pièces dans un seul castier.*

*Preuve que les langoustes se regroupent pour se défendre.*

*Une roche que je n'avais jamais sollicitée m'en fournit des dizaines.*

*On l'appelle désormais la base « Le Nobletz », parce que je la découvrais le jour du pardon de Dom Michel Le Nobletz.*

*... Je n'ai jamais perdu courage. Bien d'autres ont quitté la pêche pour faire comme les Ouessantins, naviguer au commerce.*

*Ils reviennent maintenant que les pieuvres ont disparu et c'est ma grande espérance de savoir toujours des pêcheurs à Molène.*

*J'ai encore un autre sujet d'espoir.*

*Si la coquille St Jacques disparaît en rade de Brest ; si là des mesures restrictives s'imposent de façon impérative, chez nous ce n'est pas la même chose.*

*Parce que la coquille se cantonne en rade. Au contraire toute la mer est à nous. Nos possibilités sont immenses. Il peut par exemple, nous venir des langoustes du Portugal...*

*Aussi bien, suis-je hostile à la mesure qui viserait à la création d'une zone de pêche interdite jusqu'à 3 milles au large des côtes après immersion de homard de semence.*

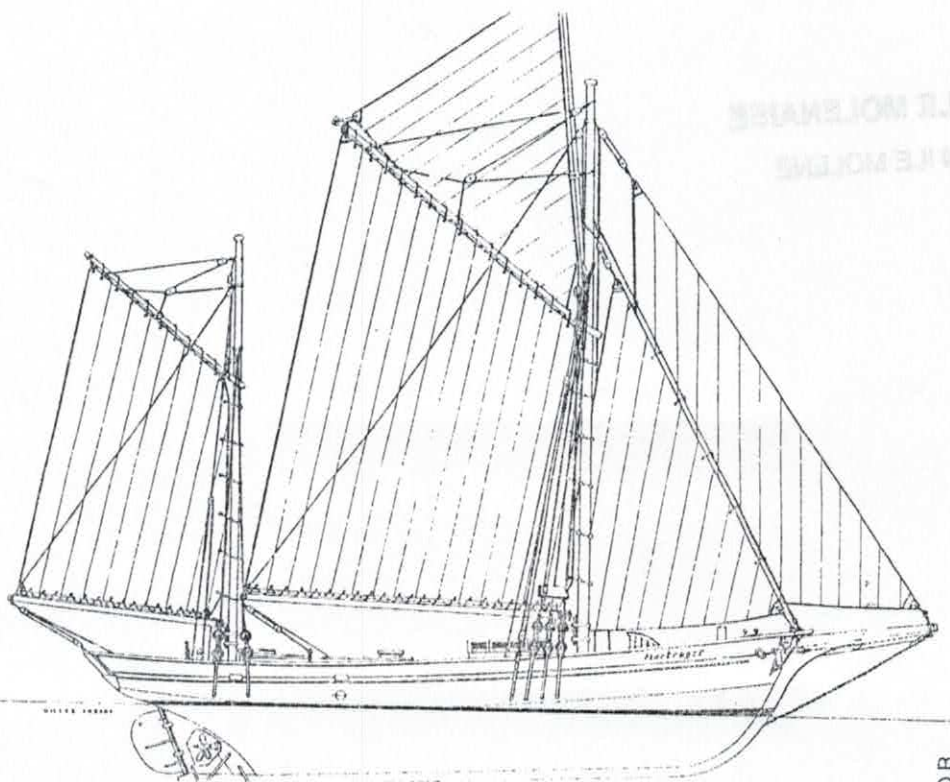
*Il serait préférable d'en semer à 25 milles- là où nous n'allons pas- et de ne point prévoir de zone interdite.*

\*\*\*

Ainsi parla le patron de la Petite Simone. Ce petit discours ne caractérisait-il pas l'homme ? Un lutteur, comme sont tous les bons pêcheurs Molénais...

F. PERON

28 juillet 1955



Le « Martroger III » :  
17,04 m de long  
pour 5 m de large  
et un tirant d'eau  
de 2,10 m.

D.R.